

*Laco*

---

1925



**BEDIENUNGSANLEITUNGEN  
MECHANISCHE UHRWERKE**

OPERATING INSTRUCTIONS  
MECHANICAL MOVEMENTS

## TRADITION VERPFLICHTET

Qualität hat bei der Laco Uhrenmanufaktur einen besonders hohen Stellenwert. Für unser Team ist es Verpflichtung und Herausforderung zugleich, die Qualität auf höchstem Niveau zu halten und stetig weiter zu optimieren.

Die Verwendung von ausgesuchten und hochwertigen Materialien sowie eine sorgfältige und präzise Verarbeitung „Made in Germany“ garantieren Ihnen, dass Sie lange Freude an Ihrer Laco Uhr haben werden.

Bei der Herstellung und Montage aller Teile wurde mit großer Sorgfalt und handwerklicher Kunst gearbeitet. Sollte trotz sachgemäßer Behandlung innerhalb der ersten zwei Jahre ein Mangel an der Uhr auftreten, der auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen ist, senden Sie die Uhr bitte mit Kaufbeleg und wenn möglich in der Originalverpackung an unsere Laco Serviceabteilung.

## TRADITION OBLIGES

Quality is treated as a matter of utmost importance at Laco manufactory. Our team considers it their duty and challenge to keep quality at the highest level while constantly striving to improve.

The use of selected, high-quality materials as well as careful and precise workmanship "Made in Germany" guarantee that you will enjoy your Laco watch for a long time.

This watch is produced and assembled applying the greatest care and highest craftsmanship. If, despite proper handling, the watch has a defect within the first two years that is due to a material or manufacturing flaw, please send the watch to our Laco service department with the invoice, if possible in the original packaging.

# LACO 98

## BASIS: ETA 6498.2

### TECHNISCHE DATEN

- Rundes Kaliber, Handaufzug
- 16 ½ ““, mechanisches Ankerwerk, 17 Steine
- 21.600 Halbschwingungen / Stunde (3 Hz)
- Aufzug bei 3 Uhr
- Gangreserve bei Vollaufzug mindestens 53 Stunden
- Analoganzeige von Stunde, Minuten und kleiner Sekunde

### BEDIENUNG

#### **Kronenposition 1:**

Normalposition und manueller Aufzug

Durch Drehen der Krone in Position 1 wird das Werk aufgezogen. Bitte ziehen Sie die Uhr vorsichtig auf, bis Sie einen leichten Widerstand spüren.

#### **Bitte beachten:**

Die Krone nicht überdrehen und keine Kraft anwenden, da sonst Schäden am Uhrwerk entstehen können.

#### **Kronenposition 2:**

Einstellen der Uhrzeit

# LACO 98

## BASIC: ETA 6498.2

### SPECIFICATIONS

- Round calibre, manual winding
- 16 ½ “, mechanical lever movement, 17 jewels
- 21.600 alternations / hour (3 Hz)
- Winding mechanism at the 3 hrs position
- Power reserve at least 53 hours (when fully wound)
- Analogue display of hour, minute and small seconds

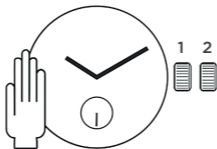
### OPERATING INSTRUCTIONS

**Crown position 1:** Normal position and manual winding

The movement will be wound up by turning the crown in position 1. Please wind the movement carefully until you feel a slight resistance.

**Please note:** Do not overwind the crown and do not apply any force, otherwise damage to the movement may occur.

**Crown position 2:** Setting the time



# WASSERDICHTIGKEIT BEI ARMBANDUHREN

- 3 ATM:** Die Uhr ist beständig gegen Schweiß, Regentropfen, Spritzer
- 5 ATM:** Die Uhr ist wasserdicht, trotzdem sollte man nicht damit schwimmen oder duschen, da beispielsweise durch einen Schwimmszug ein höherer Druck als 5 ATM erzeugt werden kann.
- 10 ATM:** Die Uhr kann zum Schnorcheln getragen werden
- 20 ATM:** Die Uhr eignet sich zum Tauchen

Lassen Sie die Wasserdichtigkeit der Uhr regelmäßig überprüfen, idealerweise einmal pro Jahr.

	3 ATM	5 ATM	10 ATM	20 ATM
Spritzwasser	✓	✓	✓	✓
Duschen			✓	✓
Baden		✓	✓	✓
Schwimmen			✓	✓
Tauchen				✓

# WATER RESISTANCE FOR WRIST WATCHES

3 ATM: The watch is resistant against sweat, raindrops, water splashes

5 ATM: The watch is water resistant, but not suitable for wearing while swimming or taking a shower (because of the pressures possibly generated by such activities)

10 ATM: The watch can be used for snorkeling

20 ATM: The watch is ideal for diving

It is recommended to check the water resistance of your watch regularly, ideally once a year.

	3 ATM	5 ATM	10 ATM	20 ATM
Water splashes	✓	✓	✓	✓
Showering			✓	✓
Bathing		✓	✓	✓
Swimming			✓	✓
Diving				✓

# HINWEISE UND GARANTIE

Um sicher zu stellen, dass Sie lange Freude an Ihrem Zeitmesser haben, tragen Sie diesen nicht beim Sport und vermeiden Sie starke Erschütterungen. Damit Ihre Laco auch noch nach vielen Jahren ein zuverlässiger Begleiter ist, empfehlen wir nach ca. 5 - 7 Jahren eine Revision.

Wir übernehmen eine Garantie von 24 Monaten ab Kauf auf alle Material- und Fabrikationsfehler. Von dieser Herstellergarantie ausgeschlossen sind Glasbruch, Fremdeingriff, sowie Beschädigungen von Uhrenteilen, die auf nicht normale oder unsachgemäße Behandlung, mangelnde Sorgfalt, Unfälle (Stöße, Brüche, zerbrochenes Glas usw.) oder ungeeigneten Gebrauch der Uhr zurückzuführen sind.

Das Lederarmband Ihrer Uhr unterliegt als Naturprodukt vor allem durch Feuchtigkeit, Schweiß, Chemikalien und Abrieb besonderem Verschleiß. Es hat deshalb nur eine begrenzte Haltbarkeit und sollte (auch aus hygienischen Gründen) je nach Tragegewohnheit alle 6 - 12 Monate erneuert werden. Beim Wechsel sollten auch die Haltestifte (Federstege) überprüft und ggf. ausgetauscht werden.



## LEGAL INFORMATION AND WARRANTY

In order to ensure that you can enjoy your timepiece for a long time to come, do not wear it during sports, and avoid strong vibrations. In order for your Laco to serve you reliably even after many years, we recommend a service after approximately 5 to 7 years.

We provide a 24-month warranty starting from the date of purchase covering all material and manufacturing errors. The manufacturer warranty excludes glass breakage, third-party intervention, damage to watch parts resulting from abnormal or improper usage, lack of care, accidents (impacts, breaks, broken glass etc.), or inappropriate use of the watch.

The leather strap of your watch is a wearing part and, as a natural product, is particularly at risk from moisture, sweat, chemicals and abrasion; it therefore has a limited durability and should be replaced every 6 to 12 months (also for hygienic reasons), depending on your wearing habits. When changing the strap, the connector pins (spring bars) should also be checked and replaced if necessary.

*Laco*

---

1925

LACO  
UHRENMANUFAKTUR GMBH  
RASTATTER STRASSE 8  
D - 75179 PFORZHEIM

+49 7231 20413-0  
INFO@LACO.DE  
WWW.LACO.DE